



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов

Семьдесят первая сессия

Женева, 6–9 октября 2015 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня сессии

Добавление

Аннотации

1. Утверждение повестки дня

1. В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня.

2. Деятельность органов ЕЭК, представляющая интерес для Рабочей группы

а) Комитет по внутреннему транспорту

2. Рабочая группа будет проинформирована о результатах семьдесят седьмой сессии Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) (24–26 февраля 2015 года), содержащихся в его докладе (ECE/TRANS/240, пункты 118–126).

3. КВТ утвердил доклады о работе своих вспомогательных органов (ECE/TRANS/248, пункт 131).

4. КВТ отметил, что WP.11 обсудила свои процедуры принятия решений и создала неофициальную рабочую группу под руководством Бельгии для более подробного анализа этого вопроса.

5. КВТ отметил важность охвата интермодальных перевозок Соглашением СПС. В настоящее время СПС не применяется, если перевозка включает морской участок протяженностью более 150 км. Это означает, что перевозка скоропортящихся пищевых продуктов, включающая морской отрезок из Роттердама в Ньюкасл, не подпадает под сферу действия СПС, в то время как к такому же грузу, перевозимому через Кале в Дувр, СПС применяется.



6. Комитет **далее отметил**, что СПС не содержит определение термина «скоропортящиеся пищевые продукты» и не применяется к перевозке свежих фруктов и овощей.

7. Комитет **отметил**, что WP.11 обсудила различные варианты расширения сферы охвата СПС, с тем чтобы Соглашение распространялось также на свежие фрукты и овощи, в том числе посредством включения приложения, рекомендуемого, а не предписывающего температурный режим перевозки фруктов и овощей, либо заключения многосторонних соглашений в соответствии со статьей 7 Соглашения среди стран, желающих расширить сферу действия СПС за счет свежих фруктов и овощей.

8. WP.11, возможно, пожелает обсудить предложения, высказанные Бельгией от имени неофициальной рабочей группы, относительно введения новых процедур принятия решений и голосования в WP.11, а также новых шаблонов для документов, которые в общих чертах представлены в разделах В и С документа ECE/TRANS/WP.11/2015/10.

b) Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

9. Рабочая группа будет проинформирована о соответствующей деятельности Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества (WP.7).

3. Деятельность других международных организаций, занимающихся вопросами, которые представляют интерес для Рабочей группы

a) Международный институт холода (МИХ)

10. Рабочая группа будет проинформирована о результатах совещания Подкомиссии МИХ по перевозкам холодильным транспортом, которое состоялось 21 и 22 апреля 2015 года в Каштелу-Бранку, Португалия (неофициальный документ INF.3).

b) Международная федерация «Трансфригорут интернэшнл»

11. Представителю «Трансфригорут интернэшнл» предлагается проинформировать о деятельности этой организации за последнее время.

c) Европейский комитет по стандартизации (ЕКС)

12. Делегациям, участвующим в работе ЕКС, предлагается проинформировать Рабочую группу о ходе подготовки стандартов, связанных с методологиями испытания охлаждающего и холодильного оборудования, и, в частности, об ожидаемых последствиях этой деятельности для развития СПС.

4. Статус и осуществление Соглашения о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС)

a) Положение в связи с применением Соглашения

13. Саудовская Аравия присоединилась к СПС в январе 2015 года, в результате чего число его Договаривающихся сторон достигло 49.

b) Состояние поправок

14. Поправки к СПС, принятые WP.11 на ее шестьдесят девятой сессии в 2013 году и содержащиеся в приложении I к докладу о работе указанной сессии (ECE/TRANS/WP.11/228), были сочтены принятыми 31 марта 2015 года и вступают в силу 30 сентября 2015 года (см. C.N.253.2015.TREATIES-XI.B.22).

15. Предложенные поправки к СПС, принятые на семидесятой сессии WP.11 в 2014 году (ECE/TRANS/WP.11/231, приложения I и II, и ECE/TRANS/WP.11/231/Corr.1 и 2), были доведены до сведения Договаривающихся сторон СПС Договорной секцией Организации Объединенных Наций 19 марта 2015 года (C.N.181.2015.TREATIES-XI.B.22). После сессии Договорная секция Управления по правовым вопросам проинформировала секретариат Рабочей группы о том, что исправления, содержащиеся в приложении II к документу ECE/TRANS/WP.11/231, связаны с ошибками, которые не подпадают ни под одну из категорий ошибок, затрагивающих первоначальный текст договора, которые можно исправить посредством применения процедуры внесения исправлений, описанной в Кратком справочнике по практике Генерального секретаря как депозитария многосторонних договоров. Поэтому было решено, что они будут рассматриваться в качестве предлагаемых поправок, на которые распространяется процедура внесения поправок, указанная в статье 18 СПС (см. ECE/TRANS/WP.11/231/Corr.2).

16. 13 мая 2015 года правительство Германии в соответствии со статьей 18 2) b) СПС сообщило Генеральному секретарю о том, что, хотя оно и намерено принять эти предложения, условия для такого принятия еще не выполнены (C.N.298.2015.TREATIES-XI.B.22). Поэтому поправки, одобренные на сессии WP.11 в 2014 году, будут сочтены принятыми только в том случае, если до истечения девятимесячного срока после первоначального шестимесячного периода уведомления правительство Германии не представит возражений против предложенных поправок.

c) Испытательные станции, официально назначаемые компетентными органами стран – участниц СПС

17. С обновляемым перечнем испытательных станций можно ознакомиться на следующей веб-странице: <http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/main/wp11/teststations.pdf> и в неофициальном документе INF.6.

d) Обмен информацией между Сторонами в соответствии со статьей 6 СПС

18. На последней сессии WP.11 поблагодарила 18 стран, представивших данные в ответ на вопросник об осуществлении СПС в 2013 году, и подчеркнула, что необходимо в обязательном порядке получить информацию от всех Договаривающихся сторон СПС и что такая информация служит одним из средств согласования усилий по осуществлению Соглашения. Полученные данные по 2014 году представлены в документе ECE/TRANS/WP.11/2015/6. Странам было также предложено ответить на ряд других вопросов, касающихся осуществления СПС. Ответы на эти вопросы содержатся в неофициальных документах INF.2 и INF5.

e) Обмен передовой практикой для более эффективного осуществления СПС

19. Примеры передовой практики приведены в неофициальном документе INF.2, а предложения – в документе ECE/TRANS/WP.11/2015/4. Вопрос о контроле на пограничных контрольно-пропускных пунктах поднят Финляндией в документе ECE/TRANS/WP.11/2015/8.

f) **Толкование СПС**

20. WP.11, возможно, пожелает рассмотреть любой вопрос о толковании, затронутый по этому пункту.

5. Предложения по поправкам к СПС

a) **Предложения, по которым еще не приняты решения**

Определение скоропортящихся пищевых продуктов

21. Предложения, полученные после выпуска настоящей предварительной повестки дня, будут опубликованы в качестве неофициальных документов.

Предложение, направленное на уточнение положений добавления 1 к приложению 1

22. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложение Бельгии об использовании слов «зарегистрировано или принято на учет» (ECE/TRANS/WP.11/2015/14).

Срок действия сертификатов на транспортные средства, изготавливаемые для передачи в другую страну

23. Франция просила сохранить ее предложение (ECE/TRANS/WP.11/2014/21) в повестке дня на семьдесят первой сессии.

Измерение наружной поверхности стен в автомобильных фургонах без окон в грузовом отсеке

24. WP.11, возможно, пожелает обсудить пересмотренное предложение, представленное Соединенным Королевством и направленное на согласование метода измерения наружной поверхности стен в автомобильных фургонах без окон в грузовом отсеке (ECE/TRANS/WP.11/2015/2).

Испытания СПС для неавтономных транспортных средств по истечении шести и девяти лет

25. Рабочая группа, возможно, обсудит пересмотренное предложение Франции (ECE/TRANS/WP.11/2011/16/Rev.4).

Испытание транспортных средств с мультитемпературным режимом, находящихся в эксплуатации

26. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить пересмотренное предложение Франции (ECE/TRANS/WP.11/2015/13).

Отличительные знаки для транспортных средств с мультитемпературным режимом

27. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить пересмотренное предложение Франции (ECE/TRANS/WP.11/2015/15).

Объединение приложений 2 и 3

28. Предложения, полученные после выпуска настоящей предварительной повестки дня, будут опубликованы в качестве неофициальных документов.

Ссылки на стандарты в СПС

29. Предложения, полученные после выпуска настоящей предварительной повестки дня, будут опубликованы в качестве неофициальных документов.

в) Новые предложения**Аккредитация компетентных органов**

30. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Франции (ECE/TRANS/WP.11/2015/12).

Статья 18

31. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложение о внесении поправок в статью 18, сделанное Бельгией от имени неофициальной рабочей группы, относительно процедуры принятия решений и голосования (ECE/TRANS/WP.11/2015/10).

Определения в приложении 1

32. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Нидерландов (ECE/TRANS/WP.11/2015/17).

Аккредитация испытательных станций

33. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение Франции (ECE/TRANS/WP.11/2015/11).

Протокол испытания образца № 10

34. WP.11, возможно, пожелает рассмотреть предложение, представленное Соединенным Королевством и касающееся указания срока действия протокола испытания (ECE/TRANS/WP.11/2015/1).

Контроль и регистрация температуры охлажденных пищевых продуктов

35. Предложения, полученные после выпуска настоящей предварительной повестки дня, будут опубликованы в качестве неофициальных документов.

Руководство по проверке соответствия для изготовителей транспортных средств с регулируемым температурным режимом

36. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложение Франции (ECE/TRANS/WP.11/2015/16).

Различные редакционные исправления

37. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть ряд предложений по редакционным исправлениям, которые были подготовлены секретариатом (ECE/TRANS/WP.11/2015/5).

6. Справочник СПС

38. Последний вариант Справочника СПС на английском, русском и французском языках имеется на веб-сайте Отдела транспорта по следующему адресу: http://www.unece.org/trans/main/wp11/atp_handbook.html.

39. WP.11 возможно, пожелает обсудить пересмотренное предложение Соединенного Королевства о включении в Справочник МДП рисунков, касающихся измерения наружной поверхности стен в автомобильных фургонах без окон в грузовом отсеке (ECE/TRANS/WP.11/2015/2).

40. WP.11, возможно, пожелает рассмотреть предложение Финляндии о включении комментариев, касающихся незначительных изменений ограниченного характера для транспортных средств серийного производства (ECE/TRANS/WP.11/2015/7).

41. WP.11, возможно, пожелает рассмотреть предложение Бельгии о включении в Справочник комментария, касающегося использования слов «зарегистрировано или принято на учет» (ECE/TRANS/WP.11/2015/14).

7. Сфера действия СПС

42. На семидесятой сессии секретариату было поручено направить письмо в министерства иностранных дел Договаривающихся сторон СПС с просьбой указать наименование компетентного органа, уполномоченного подписывать любые будущие многосторонние соглашения от имени их страны. На момент подготовки настоящей повестки дня ответы на эти письма были получены от Австрии, Бельгии, Болгарии, Германии, Грузии, Дании, Ирландии, Италии, Люксембурга, Монако, Сербии, Соединенных Штатов Америки, Украины, Узбекистана, Франции и Чешской Республики. Ответы приведены на веб-сайте. WP.11 решила также, что на веб-сайте будет представлена процедура заключения многосторонних соглашений, предложенная секретариатом на семидесятой сессии WP.11.

43. WP.11, возможно, пожелает рассмотреть проект «дорожной карты» (ECE/TRANS/WP.11/2015/9 и неофициальный документ INF.4) для присоединения к СПС и его осуществления, подготовленный в рамках проекта ЕвроМед по развитию автомобильного, железнодорожного и городского транспорта, вместе с материалами, представленными секретариатом, и внести предложения о том, каким образом ее можно улучшить.

8. Энергетическая маркировка, хладагенты и вспенивающие вещества

44. WP.11, возможно, пожелает обсудить любые изменения, связанные с энергетической маркировкой, хладагентами и вспенивающими веществами, которые имеют отношение к ее работе.

9. Программа работы и двухгодичная оценка

45. WP.11, возможно, пожелает обсудить и одобрить проект своей программы работы на 2016–2017 годы, предлагаемую оценку на двухгодичный период 2016–2017 годов и проект плана работы на 2016–2020 годы (ECE/TRANS/WP.11/2015/3).

10. Выборы должностных лиц

46. Ожидается, что WP.11 изберет Председателя и заместителя Председателя для своей семьдесят второй сессии в 2016 году.

11. Прочие вопросы

47. WP.11, возможно, пожелает рассмотреть в рамках этого пункта повестки дня любые другие вопросы.

Сроки проведения семьдесят второй сессии

48. Семьдесят вторую сессию WP.11 планируется провести 4–7 октября 2016 года (вторник–пятница).

12. Утверждение доклада

49. Ожидается, что WP.11 утвердит доклад о работе своей семьдесят первой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.
